

4. Conteggi mensili

Potete scegliere tra diversi conteggi mensili. Scegliete una variante per la carta di credito e/o per la carta prepagata.

4.1 Carte Visa e Mastercard® Cornèrcard Business (si prega di indicare una sola variante)

Conteggio singolo

Con il conteggio singolo i titolari delle carte ricevono un proprio conteggio mensile con i dettagli degli utilizzi delle carte e una polizza di versamento all'indirizzo aziendale o privato indicato sulla richiesta di carta. Su richiesta è possibile inviare tutti i conteggi in blocco. Carte prepagate solo idirizzo aziendale o privato.

- All'indirizzo aziendale del titolare
- All'indirizzo privato del titolare (solo in Svizzera)

Conteggio collettivo

Con il conteggio collettivo l'azienda riceve un conteggio mensile collettivo per tutte le carte.

- Per tutte le carte **con i dettagli degli utilizzi delle singole carte**

4.2 Indirizzo per l'invio in blocco dei singoli conteggi mensili, del conteggio collettivo o della panoramica:

Azienda _____

Persona di contatto _____

Via/n° _____

NPA/luogo _____

5. Coordinate bancarie/postali in Svizzera della ditta richiedente

Banca _____

IBAN (senza spazi) _____

Apponendo la firma sulla presente domanda per la ditta richiedente si conferma che le coordinate bancarie svizzere qui dichiarate fanno riferimento a un rapporto bancario attivo gestito a nome della ditta richiedente presso la relativa banca.

Modalità di pagamento

Come previsto dalla procedura standard, riceverete una polizza di versamento insieme ad ogni conteggio mensile.

Se lo desiderate potete richiedere il pagamento tramite sistema di addebito diretto LSV+ per tutte le vostre carte (solo CHF ed EUR).

- Sistema di addebito diretto LSV+

6. Dichiarazione

Leggete attentamente la dichiarazione con le condizioni della Cornèrcard Business e Diners Club Corporate.

L'azienda sottoscritta richiede in nome proprio e a nome della/dalle persona/-e menzionata/-e (detta in seguito «titolare») l'emissione di carte Cornèrcard Business Visa/Mastercard® e/o Cornèrcard Business Reload Visa e/o Diners Club Corporate menzionate **nella richiesta di una carta separata**. Essa conferma che i dati indicati sul presente modulo di richiesta sono corretti e dichiara di aver consultato e compreso le **Condizioni Generali** (dette in seguito «CG») per le carte di pagamento Visa, Mastercard e Diners Club della Cornèr Banca SA (detta in seguito «Banca»), emesse da Cornèrcard, e di riconoscerle come vincolanti. **Le CG possono essere consultate in qualsiasi momento su cornercard.ch o dinersclub.ch oppure ordinate al numero telefonico +41 91 800 32 34 (Visa/Mastercard) o +41 58 880 88 00 (Diners Club).**

L'azienda si dichiara altresì **debitore solidale** per tutti gli obblighi derivanti dall'utilizzo delle carte Visa/Mastercard/Diners Club richieste risp. emesse e riconosce **Lugano come foro giuridico competente**. La Banca è autorizzata a richiedere tutte le informazioni all'azienda richiedente e ai futuri titolari di carta che riterrà necessarie e può rifiutare la richiesta senza indicarne il motivo o emettere una carta prepagata al posto della carta di credito richiesta. L'azienda s'impegna a comunicare spontaneamente i cambiamenti riguardanti il detentore del controllo così come l'avente diritto economico (qualora applicabile) alla Banca. In caso di accettazione delle richieste della carta separate, il titolare riceverà le carte richieste, le CG complete e il codice PIN individuale, che permetterà di effettuare prelievi di contanti. Per le carte di credito questo è possibile solo se esplicitamente richiesto dall'azienda nel formulario di richiesta carta. Le **Condizioni Generali d'Assicurazione («CGA»)** per le assicurazioni comprese nei prodotti Cornèrcard, sia di quelle automatiche e gratuite sia di quelle supplementari ottenibili su richiesta e a pagamento, sono consultabili in qualsiasi momento sul sito cornercard.ch/i/cg per Visa/Mastercard rispettivamente dinersclub.ch/i/cg per Diners Club. I rispettivi premi verranno automaticamente addebitati sulla carta. L'**utilizzo e/o la firma della rispettiva carta** costituiscono la conferma che il titolare ha **ricevuto e compreso le CG e le rispettive CGA** e che le **accetta senza riserve**. L'azienda può richiedere, sulla base di tale accordo quadro, con un modulo separato l'apertura di un Diners Club Corporate Travel Account (CTA). L'utilizzo della carta/del CTA oltre il limite di spesa è illecito, fermo restando l'obbligo di saldare immediatamente e per intero i sorpassi del limite di spesa. **Prezzi, interessi e spese:** i prezzi, gli interessi e le spese addebitate per l'utilizzo e la gestione della carta sono definiti nell'apposita tabella che può essere visualizzata e consultata in qualsiasi momento su Internet al sito cornercard.ch/i/prezzi-business per Visa/Mastercard rispettivamente dinersclub.ch/i/prezzi-corporate per Diners Club oppure al numero telefonico +41 91 800 41 41 per Visa/Mastercard o +41 58 880 88 00 per Diners Club. È possibile inoltre che vengano addebitate spese di terzi e le spese generate. L'azienda e il titolare dichiarano di **accettare senza riserve questi prezzi, questi interessi e queste spese**. Se l'azienda o il titolare richiedono un prodotto di Cornèrcard supplementare o se desiderano passare a un altro prodotto, verrà applicata la quota annua o la quota d'adesione specifica del prodotto in questione. Queste quote possono anch'esse essere consultate o richieste ai dati di contatto citati in precedenza. **Tassi di cambio:** le spese effettuate in valuta estera vengono convertite secondo il cambio retail del giorno di registrazione della Banca (per carte Visa/Mastercard) oppure di Diners Club International (per carte Diners Club), maggiorate delle spese di elaborazione in valuta estera.

Autorizzazione: l'azienda e il titolare autorizzano la Banca a salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al loro contratto e alle loro transazioni ai fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare dei profili dei clienti. In questo modo l'azienda e il titolare possono beneficiare al loro indirizzo, via e-mail o SMS di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle loro esigenze nonché di informazioni su prodotti e servizi proposti dalla Banca. L'azienda e il titolare trovano maggiori informazioni riguardo alla politica della banca in materia di protezione dei dati su cornercard.ch. L'azienda e il titolare autorizzano inoltre la Banca a trasmettere i loro dati personali, i dati della loro carta e delle transazioni effettuate ad aziende partner con le quali la Banca stringe dei rapporti contrattuali diretti o indiretti e fornitori di prestazioni specifiche relative alle loro carte, nella misura in cui questi dati siano necessari alla gestione, all'esecuzione e alla fatturazione di suddette prestazioni. L'azienda e il titolare prendono atto e accettano che queste aziende partner decidano a loro completa discrezione quali prestazioni supplementari fornire o meno.

Edizione 09.2017

7. Intermediazione assicurativa, utilizzo di terzi e protezione dei dati

L'azienda prende atto che in caso di errore, negligenza o informazioni inesatte, nel contesto dell'intermediazione dei contratti assicurativi, ne risponde solamente il rispettivo assicuratore. I suoi dati vengono trattati con riservatezza. I dati personali, messi a disposizione nell'ambito delle assicurazioni, possono essere trasmessi agli assicuratori e vengono trattati dalla Banca e dagli assicuratori esclusivamente allo scopo della stipulazione e dell'amministrazione del contratto assicurativo così come nell'ambito di un sinistro. Nel contesto dell'esecuzione del contratto assicurativo, i dati personali vengono probabilmente trasmessi a terzi incaricati e/o ad altre società della Banca. È inoltre possibile il trasferimento dei dati all'estero, purché il paese terzo (dal punto di vista della legislazione svizzera sulla protezione dei dati) disponga di un'adeguata protezione dei dati personali. La Banca è autorizzata a dar mandato (parziale o integrale) a terzi, in Svizzera come all'estero, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dal rapporto contrattuale, inclusi programmi di fedeltà (ad esempio esame delle richieste, produzione e personalizzazione delle carte, esecuzione del contratto [compresa la stampa e la spedizione di tutta la corrispondenza, estratti mensili inclusi], servizi online, incasso, comunicazioni con la clientela, calcolo dei rischi di credito, traffico dei pagamenti, IT), per migliorare i modelli di rischio utilizzati per definire il limite di spesa e combattere le attività fraudolente. L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e di trasmetterli anche all'estero per tale scopo. Una trasmissione di dati avviene soltanto se coloro che devono riceverli si sono impegnati a mantenerli segreti o si sono impegnati al rispetto di una protezione dei dati adeguata nonché a estendere tali obblighi ad altri eventuali partner contrattuali. I dati personali vengono custoditi in forma elettronica e/o cartacea. Inoltre l'azienda prende atto che, secondo la legislazione sulla protezione dei dati, può far valere il diritto di richiedere informazioni e, sotto certe condizioni, esigere la rettifica, il blocco o l'annullamento di certi dati salvati presso la Banca. **L'azienda trova maggiori informazioni riguardo alla politica della banca in materia di protezione dei dati su cornercard.ch**

Edizione 02.2020

8. Collaborazione con aziende partner, DeepCloud AG (affiliata ad Abacus Research AG)

L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a trasmettere i dati personali, i dati della carta e delle transazioni effettuate ad aziende partner, con le quali la Banca stringe dei rapporti contrattuali diretti o indiretti, come la DeepCloud AG (Place de la Gare 2C, 2502 Biel/Bienne), che forniscono prestazioni specifiche relative alla carta scelta, nella misura in cui questi dati siano necessari alla gestione, all'esecuzione e alla fatturazione di queste prestazioni, come ad esempio l'automazione dei processi di contabilizzazione o a fini di marketing e comunicazione.

L'azienda e il titolare prendono atto e accettano che queste aziende partner decideranno a loro completa discrezione quali prestazioni supplementari fornire. Autorizzano inoltre la Cornèr Banca SA a comunicare alla DeepCloud AG o a terzi incaricati da quest'ultima esclusivamente i dati personali dell'azienda, del titolare e le informazioni sull'uso delle carte indispensabili per la fornitura del servizio.

Edizione 03.2020

8. Firma/-e dell'azienda

Si prega di apporre il timbro dell'azienda. I firmatari devono essere iscritti nel registro di commercio (firma singola o collettiva).

Cognome _____

Cognome _____

Nome _____

Nome _____

Indirizzo privato: via/n° _____

Indirizzo privato: via/n° _____

NPA/luogo _____

NPA/luogo _____

Firma* _____

Firma* _____

Luogo/data _____

Timbro aziendale

* Firma/e legale/i come da registro di commercio (firma singola o collettiva)

9. Documenti necessari per l'emissione della carta

Sono necessari i seguenti documenti:

- Accordo quadro debitamente firmato
- Estratto del registro di commercio (può essere stampato dall'indice centrale delle ditte su zefix.ch)
- Copia di un documento d'identità ufficiale autenticato del/dei rappresentante/i (può essere richiesto presso qualsiasi ufficio postale)
- È possibile definire ulteriori persone aventi diritto di firma tramite il formulario «Lista degli aventi diritto di firma» disponibile su cornercard.ch/it/business

Spedire il modulo di richiesta compilato e firmato a:
Cornèr Banca SA, Cornèrcard, Via Canova 16, 6901 Lugano.



Cornercard Business Classic

- VISA
 mastercard

Valuta e limite di spesa

- CHF (da CHF 1'000 a max CHF 10'000)
 EUR (da EUR 1'000 a max EUR 7'000)
 USD (da USD 1'000 a max USD 8'000))



Cornercard Business Gold

- VISA
 mastercard

Valuta e limite di spesa

- CHF (da CHF 10'000)
 EUR (da EUR 7'000)
 USD (da USD 8'000)



Cornercard Business Prepaid

Valuta

- CHF
 EUR
 USD

Quota annua: gratis il primo anno.

In esclusiva per gli utenti di Abacus!

Importante: tutti i dati sono obbligatori al fine di emettere la carta e di attivare tutte le prestazioni offerte.

1. Azienda

Nome dell'azienda _____

2. Dati del titolare della carta

Signor Signora

Cognome _____

Dati professionali:

Indirizzo: via/n° _____

NAP/luogo _____

Telefono _____

Cellulare _____

Per il Security Check: avviso in caso di sospetto di utilizzo abusivo della vostra carta e per acquisti online

E-mail _____

Per il Security Check: avviso in caso di sospetto di utilizzo abusivo della vostra carta e per acquisti online

Professione/posizione _____

Nome _____

Dati privati:

Indirizzo: via/n° _____

NAP/luogo _____

Telefono _____

Data di nascita _____

Luogo di nascita _____

Nazionalità _____

Corrispondenza in: italiano tedesco francese inglese

3. Prestazioni supplementari

- iCornèr:** il portale per i clienti gratuito di Cornèrcard – Registrazione su icorner.ch
 - Gestione delle carte e dei dati con pochi clic e acquisti sicuri in Internet
 - Necessario per l'attivazione del conteggio mensile elettronico
- Logo della azienda sulla carta**

Solo per carte di credito (si prega di selezionare le opzioni desiderate):

- Prelievo di contanti:** possibilità di prelievo presso i distributori automatici di contanti
- LSV+/Debit Direct:** per i pagamenti direttamente tramite la vostra banca.

4. Formulario A – Determinazione dell'aveute diritto economico (dato obbligatorio), conformemente alla CDB 20

Le indicazioni successive non sono necessarie, se:

- i valori patrimoniali che servono all'utilizzo della carta prepagata e/o al pagamento dei conteggi mensili delle carte di credito e/o che vengono versati all'emittente di carte oltre a tale importo, appartengono esclusivamente alla ditta e
- questa non è un'impresa individuale oppure una società semplice.

In caso contrario, la ditta dichiara che detti valori patrimoniali (apporre la crocetta nella casella corrispondente, è possibile una sola risposta)

- appartengono al titolare della carta.
- vengono custoditi dalla ditta a titolo fiduciario in favore della persona o delle persone riportate di seguito:
- appartengono alla persona o alle persone riportate di seguito:
(cognome/i, nome/i, data di nascita, luogo di nascita, nazionalità, indirizzo effettivo di domicilio, Paese):

La ditta s'impegna a comunicare di propria iniziativa eventuali modifiche intervenute all'emittente della carta. L'indicazione intenzionale di informazioni errate nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'articolo 251 del Codice penale svizzero).

5. Solo per U.S. persons

Punti di riferimento: detentore di Green Card, cittadino statunitense, residenza/luogo di nascita/altro indirizzo negli Stati Uniti

- Con la presente dichiaro di qualificarmi come U.S. person ai sensi delle prescrizioni legali decretate dall'IRS (Internal Revenue Service, U.S. Department of the Treasury).

6. Dichiarazione

L'azienda e il titolare della carta (detto in seguito «titolare»), confermano l'esattezza delle indicazioni fornite in questa richiesta e dichiarano di aver ricevuto e compreso le **Condizioni Generali** (dette in seguito «CG») per le carte di pagamento Visa, Mastercard® e Diners Club della Cornèr Banca SA (detta in seguito «Banca»), emesse da Cornèrcard, e di riconoscerle come vincolanti. Il titolare s'impegna a rispondere solidalmente con l'azienda per tutti gli obblighi derivanti dall'utilizzo delle carte Visa/Mastercard/Diners Club e riconosce Lugano come foro esclusivo competente. La Banca è autorizzata a raccogliere tutte le informazioni ritenute necessarie sull'azienda che ha presentato la richiesta e sul futuro titolare della carta, e può rifiutare la presente richiesta senza doverne indicare il motivo o emettere una carta prepagata al posto della carta di credito richiesta. In caso di accettazione di questa richiesta della carta il titolare riceverà le carte richieste, le CG per le carte di pagamento Visa, Mastercard, Diners Club nonché il codice PIN personale. Le CG come pure le Condizioni Generali d'Assicurazione («CGA») per le assicurazioni comprese nei prodotti Cornèrcard, sia di quelle automatiche e gratuite sia di quelle supplementari ottenibili su richiesta e a pagamento, sono consultabili in qualsiasi momento per Visa/Mastercard sul sito cornercard.ch/it/cgbusiness e sul sito dinersclub.ch/istruzioni per Diners Club. L'utilizzo e/o la firma della rispettiva carta costituisce/costituiscono una conferma che il titolare ha ricevuto, compreso e accettato senza riserve le CG e le rispettive CGA. L'azienda prende atto e accetta il fatto che il titolare possa richiedere in modo indipendente le funzionalità elettroniche relative ai prodotti delle carte di Cornèrcard (iCornèr, E-Account, Mobile App, Mobile Payment ecc.) e che possa accettare in modo vincolante le relative condizioni di utilizzo nel quadro del processo elettronico di attivazione, senza che l'azienda debba intervenire. Con la sua firma, l'azienda conferma di aver preso atto delle disposizioni per l'utilizzo (consultabili in qualsiasi momento per Visa/Mastercard sul sito cornercard.ch o sul sito dinersclub.ch per Diners Club) oppure ordinabili al numero +41 91 800 41 41 per Visa/Mastercard rispettivamente al numero +41 58 880 88 00 per Diners Club) e di accettarle senza riserve. **Prezzi, interessi e spese:** i prezzi, gli interessi e le spese addebitati per l'utilizzo e la gestione della carta sono definiti nell'apposita tabella che può essere visualizzata e consultata in qualsiasi momento su Internet al sito cornercard.ch/it/prezzi-business per Visa/Mastercard, al sito dinersclub.ch/it/prezzi-corporate per Diners Club, oppure ordinabili al numero +41 91 800 41 41 per Visa/Mastercard rispettivamente al numero +41 58 880 88 00 per Diners Club. È possibile inoltre che all'azienda e al titolare vengano addebitati costi e spese terze derivanti dalle loro stesse azioni. L'azienda e il titolare dichiarano di accettare senza riserve questi prezzi, questi interessi e queste spese. Qualora l'azienda e il titolare richiedessero un prodotto di Cornèrcard supplementare o desiderassero passare a un altro prodotto, verrà applicata la quota annua o la quota d'adesione specifica del prodotto in questione. Queste quote possono anch'esse essere consultate o richieste ai dati di contatto citati in precedenza. **Tassi di cambio:** le spese effettuate in valuta estera vengono convertite secondo il cambio retail del giorno di registrazione della Banca (per le carte Visa/Mastercard) rispettivamente al cambio del giorno di registrazione di Diners Club International (per le carte Diners Club) e maggiorate delle spese amministrative.

Edizione 02.2020

7. Collaborazione con aziende partner, DeepCloud AG (affiliata ad Abacus Research AG)

L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a trasmettere i dati personali, i dati della carta e delle transazioni effettuate ad aziende partner, con le quali la Banca stringe dei rapporti contrattuali diretti o indiretti, come la DeepCloud AG (Place de la Gare 2C, 2502 Biel/Bienne), che forniscono prestazioni specifiche relative alla carta scelta, nella misura in cui questi dati siano necessari alla gestione, all'esecuzione e alla fatturazione di queste prestazioni, come ad esempio l'automazione dei processi di contabilizzazione o a fini di marketing e comunicazione.

L'azienda e il titolare prendono atto e accettano che queste aziende partner decideranno a loro completa discrezione quali prestazioni supplementari fornire. Autorizzano inoltre la Cornèr Banca SA a comunicare alla DeepCloud AG o a terzi incaricati da quest'ultima esclusivamente i dati personali dell'azienda, del titolare e le informazioni sull'uso delle carte indispensabili per la fornitura del servizio.

Edizione 03.2020

8. Intermediazione assicurativa, utilizzo di terzi, trattamento e protezione dei dati

L'azienda e il titolare prendono atto che in caso di errore, negligenza o informazioni inesatte, nel contesto dell'intermediazione dei contratti assicurativi, ne risponde solamente il rispettivo assicuratore. I suoi dati vengono trattati con riservatezza. I dati personali, messi a disposizione nell'ambito delle assicurazioni, possono essere trasmessi agli assicuratori e vengono trattati dalla Banca e dagli assicuratori esclusivamente allo scopo della stipulazione e dell'amministrazione del contratto assicurativo così come nell'ambito di un sinistro. Nel contesto dell'esecuzione del contratto assicurativo, i dati personali vengono probabilmente trasmessi a terzi incaricati e/o ad altre società della Banca. È inoltre possibile il trasferimento dei dati all'estero, purché il paese terzo (dal punto di vista della legislazione svizzera sulla protezione dei dati) disponga di un'adeguata protezione dei dati personali. La Banca è autorizzata a dar mandato (parziale o integrale) a terzi, in Svizzera come all'estero, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dal rapporto contrattuale, inclusi programmi di fedeltà (ad esempio esame delle richieste, produzione e personalizzazione delle carte, esecuzione del contratto [compresa la stampa e la spedizione di tutta la corrispondenza, estratti mensili inclusi], servizi online, incasso, comunicazioni con la clientela, calcolo dei rischi di credito, traffico dei pagamenti, IT), per migliorare i modelli di rischio utilizzati per definire il limite di spesa e combattere le attività fraudolente. L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e di trasmetterli anche all'estero per tale scopo. Una trasmissione di dati avviene soltanto se coloro che devono riceverli si sono impegnati a mantenerli segreti o si sono impegnati al rispetto di una protezione dei dati adeguata nonché a estendere tali obblighi ad altri eventuali partner contrattuali. L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al loro contratto e alle loro transazioni ai fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare dei profili dei clienti. In questo modo, l'azienda e il titolare possono beneficiare di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle loro esigenze nonché di informazioni su prodotti e servizi proposti dalla Banca via indirizzo postale, indirizzo e-mail, o tramite telefono (SMS) dell'azienda e/o del titolare. I dati personali vengono custoditi in forma elettronica e/o cartacea. Inoltre l'azienda e il titolare prendono atto che, secondo la legislazione sulla protezione dei dati, può far valere il diritto di richiedere informazioni e, sotto certe condizioni, esigere la rettifica, il blocco o l'annullamento di certi dati salvati presso la Banca. **L'azienda e il titolare trovano maggiori informazioni riguardo alla politica della banca in materia di protezione dei dati su cornercard.ch**

Edizione 02.2020

9. Firma del titolare

Luogo/data

Firma del titolare

X

10. Firma dell'azienda

Luogo/data

Timbro dell'azienda

Cognome

Cognome

Nome

Nome

Firma*1

X

Firma*1

X

*1 Firma/e legale/i come da registro di commercio (firma individuale o collettiva)

SC G1275

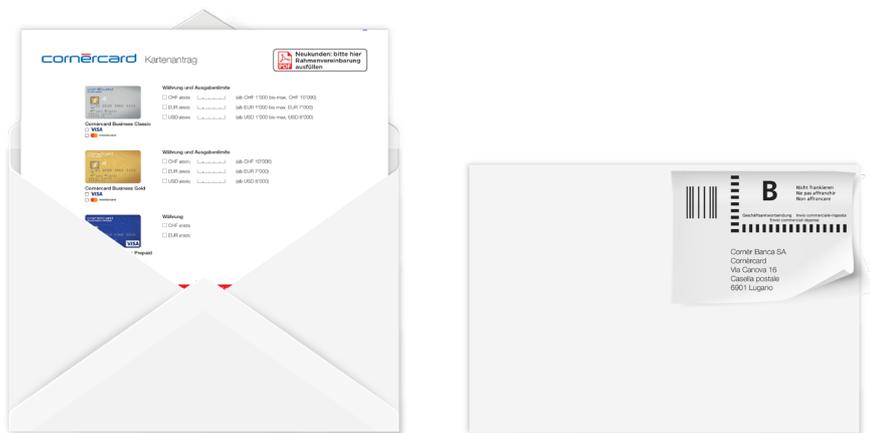
Spedire il modulo di richiesta compilato e firmato a:

Cornèr Banca SA, Cornèrcard, Business Client Management, Via Canova 16, 6901 Lugano.

Non riempire questo campo

Abacus ID

Istruzioni per l'invio della richiesta di carta.



- 1 Compilare debitamente tutti i campi e firmare la richiesta di carta.
- 2 Allegare tutti i documenti necessari per l'emissione della carta.
- 3 Ritagliare il tagliando preaffrancato sull'ultima pagina di questa documentazione.
- 4 Incollare correttamente il tagliando preaffrancato in alto a destra su una busta con formato massimo B4 (353 × 250 mm).



B

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta
Envoi commercial-réponse



Cornèr Banca SA
Cornèrcard
Business Client Management
Via Canova 16
Casella postale
6901 Lugano